

CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y MEDIO AMBIENTE

HEMEROTECA

BOLETÍN DE SUMARIOS

Junio, 2013

Índice temático

ARTÍCULOS DESTACADOS



AGRICULTURA



**ELENA PÉREZ VEGA, GUILLERMO GARCÍA GONZALEZ DE LENA
JUAN JOSÉ FERREIRA FERNÁNDEZ**

Nº 11 2013

Control de malas hierbas en el cultivo de faba granja

El control de malas hierbas en el cultivo de la faba granja tiene un efecto directo sobre la sanidad, la producción y por tanto sobre el rendimiento final del cultivo. En este trabajo se resumen diferentes alternativas para un adecuado control de malezas aunque, deber ser el productor quien opte por unas u otras en base a los recursos y características de su explotación.

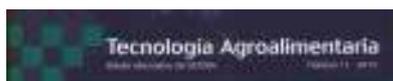


ANA J. GONZÁLEZ FERNÁNDEZ

Nº 11 2013

Sclerotium rolfsii, un patógeno de judía que produce daños de forma ocasional

Sclerotium rolfsii Sacc. (Teleomorfo: *Ethelia rolfsii* (Curzi) Tu & Kimbr) es un hongo fitopatógeno, habitante del suelo, con un amplio rango de hospedador, concretamente alrededor de 500 hospedadores en los que causa podredumbre de raíz y cuello



**MARCOS MIÑARRO PRADO, ENRIQUE DAPENA DELA FUENTE,
CECILIA MONTIEL PANTOJA**

Nº 1 2013

Cómo identificar la presencia de roedores perjudiciales para el manzano

Los roedores constituyen una de las plagas agrícolas más dañinas y difíciles de controlar. En el caso del manzano, la rata topo (*Arvicola terrestris*) y el topillo lusitano (*Microtus lusitanicus*) roen las raíces y el cuello del árbol llegando a causar su muerte



AGRICULTURA



DANIEL PAREDES Y MERCEDES CAMPOS

Nº 363 MAYO 2013

Importancia de la biodiversidad en la gestión integrada de plagas en el cultivo del olivar

El Real Decreto de 2012 sobre el uso sostenible de fitosanitarios enfatiza sobre “la promoción de los mecanismos naturales de control de plagas”. Para todo ello se adoptará un Plan de Acción Nacional en cuyo contenido se hable de “contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres”, algo novedoso que muestra una nueva orientación en la aplicación del control biológico en la gestión integrada de plagas.



EMILIO MARTÍN EXPÓSITO, M^a MILAGROS FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, MIGUEL F. TALAVERA RUBIA, GAME CÁNOVAS FERNÁNDEZ

Nº 363 MAYO 2013

Ensayos de desinfección del suelo en invernadero acordes a un manejo integrado de plagas

Los reglamentos de producción integrada, producción ecológica y algunos protocolos de calidad prohíben la utilización de desinfectantes químicos, generándose un problema por falta de alternativas no químicas cuya eficacia haya sido contrastada en estos sistemas de cultivo. Desde el IFAPA de la Mojonera se vienen desarrollando en los últimos años varias líneas de trabajo en relación a la utilización de alternativas no químicas y su eficacia en los cultivos enarenados, tratando de contribuir a aportar información y buscar posibles soluciones.



RAFAEL FORTES, M^a DEL MAR HENAR PRIETO, JORGE BLANCO, CARLOS CAMPILLO

Nº 363 MAYO 2013

Nuevas tecnologías aplicadas a la gestión eficiente de grandes superficies hortícolas

Las nuevas tendencias en la agricultura moderna conducen a un aumento muy significativo del tamaño de las explotaciones, debido a que las nuevas tecnologías en maquinaria facilitan la gestión de estas enormes superficies.



AGRICULTURA



GRUPO DE DROGAS, TÓXICOS AMBIENTALES Y METABOLISMO CELULAR DE LA UNIVERSIDAD DE JAÉN

Nº 867 JUNIO 2013

La UJA investiga la maduración de la aceituna para saber cuándo contiene más compuestos beneficiosos

El grupo de Drogas, Tóxicos Ambientales y Metabolismo Celular de la Universidad de Jaén (UJA) está centrado en el estudio de los componentes bioactivos que abundan en las aceitunas, en el aceite de oliva y en algunos subproductos del olivar



GRUPO DE INVESTIGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE JAÉN

Nº 867 JUNIO 2013

Investigan compuestos del AOVE que prolongan un 20% la vida en un modelo animal

El grupo de investigación de la Universidad de Jaén (UJA) Estrés Celular y Edad está especializado en el estudio de los mecanismos moleculares que tienen lugar durante el envejecimiento o en diferentes patologías relacionadas con la edad. El equipo aprovecha estos conocimientos para estudiar los efectos terapéuticos del aceite de oliva virgen extra



R. VERCHER, F. GARCÍA-MARÍ

Nº 863 JUNIO 2013

Ecología y manejo de Tuta Absoluta en tomate

Tuta Absoluta es una nueva plaga invasora del tomate, originaria de América del Sur. Es un microlepidóptero cuyas larvas producen minas en hojas, aunque el daño más grave lo causa en frutos, al alimentarse de su interior y depreciarlos comercialmente, llegando a ocasionar pérdidas de cosecha del 60-90%



R.M. OLIVA, A.J. ALVAREZ

Nº 364 JUNIO 2013

Evaluación de la eficacia de las mallas antiinsectos frente a Bemisia tabaci en condiciones de laboratorio

Bemisia tabaci es una especie de mosca blanca de muy pequeño tamaño que ocasiona grandes pérdidas en las cosechas, fundamentalmente en los cultivos de tomate, debido a que estos insectos son los principales vectores del Tomato Yellow Leaf Curl virus (TYLCV)



AGRICULTURA



F. BALAS, C. PEREIRA, F. PÉREZ-GRAGERA, M.J. SERRADILLA, G. DOMÍNGUEZ, M. LÓPEZ-CORRALES

Nº 364 JUNIO 2013

Situación actual y perspectivas del cultivo de la higuera en España

La higuera (*Ficus carica* L) es un cultivo característico del área mediterránea que se distingue de otros frutales principalmente por la producción de dos cosechas (brevas e higos). En los últimos años se ha detectado un creciente interés por esta especie y su potencial como cultivo comercial



L.R. ROMÁN-FERNÁNDEZ, H. MARTÍNEZ-GARCÍA, I. PÉREZ-MORENO. V. MARCO-MANCEBÓN

Nº 364 JUNIO 2013

Sistemas de control actuales contra la polilla del racimo

La polilla del racimo, *Lobesia botrana* Den. Y Schiff., está considerada como la plaga más importante de la vid en España y en Europa, siendo especialmente dañina en las zonas de influencia mediterránea, donde las condiciones de humedad y temperatura resultan óptimas para su desarrollo,



BOLETÍN DE SUMARIOS, Junio, 2013

GANADERÍA



MIGUEL PRIETO MARTÍN.

Nº 11 2013

La paratuberculosis bovina. Diagnóstico y control

La paratuberculosis es una enfermedad infecciosa crónica causada por una bacteria denominada *Mycobacterium avium paratuberculosis* (Map), que afecta tanto a rumiante domésticos como silvestres, en los que provoca una enteritis y linfadenitis granulomatosa



EQUIPO MULTIDISCIPLINAR DE 150 INVESTIGADORES DE 12 PAÍSES

Nº 56

Más datos relevantes sobre el genoma porcino

Un equipo multidisciplinar de 150 investigadores de 12 países publicó a finales del año pasado en la revista Nature los últimos datos de genoma porcino. Los nuevos datos sobre el estudio del genoma son una valiosa fuente de información para mejorar la especie e identificar variantes que refuerzan la idea del cerdo como un modelo biomédico



LUCIANO CASTAÑÓN ORDÓÑEZ, FRANCISCO ROJO-VÁZQUEZ

Nº 85 MAYO 2013

Principales parasitosis ovinas

El conocimiento específico para cada área geográfica de los aspectos epidemiológicos de las parasitosis de los animales de rebaño es básico para establecer adecuados programas de control, siendo el diagnóstico de las enfermedades parasitarias del ganado ovino en fase subclínica, esencial para minimizar las repercusiones sobre las producciones del rebaño



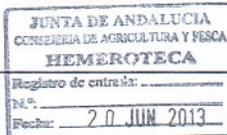
BALFEGÓ	2
GUASCOR	11
MOGGARO	17
ASTILLEROS BALENCIAGA	21
TVMAC	23
A. P. BILBAO	25
OLIVEIRA	31
NABERAN SAREAK	35
ÁNCORA	39
LUBRICANTES CEPISA	45
PESCADOS LLORENTE	53
PROGENER	59
REPSOL	71
BASQUE COUNTRY LOGISTICS	72

portada



Puerto de Bermeo con la flota amarrada.
Foto Marika Solabarrieta.

europa azul



12 a 16

Nueva regulación del atún y reparto de cuotas con críticas

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, ha publicado, en el Boletín Oficial del Estado, una Orden Ministerial por la que se regula la pesquería del atún rojo, de especial sensibilidad en términos medioambientales. Esta especie está sometida desde hace varios años a un estricto Plan de Recuperación, derivado de las Recomendaciones de la Convención Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (ICCAT). La Secretaría General de Pesca, del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente ha remitido a las comunidades autónomas y al sector pesquero el reparto de las 2.504 toneladas de cuota española de atún rojo para el año 2013 y el establecimiento de las medidas de control sobre la pesquería.



42 a 44

El Consejo de Ministros de la UE consigue flexibilizar la reforma de la PPC



El Consejo de Ministros de la UE ha conseguido flexibilizar la reforma de la PPC que ahora será debatida en el seno del Parlamento Europeo. España ha hecho valoración sobre el resultado del Consejo de Ministros y si no es aprobada por el Parlamento Europeo, se formará un bloque de difícil previsión. En base a los acuerdos relativos a los descartes, el Magrama destacó que el límite se ha reducido del 7 % al 5 %, al cabo de 4 años, sobre el total de capturas de cada Estado miembro, "sin límite anual por barco o por marea, acogiendo la petición española", explicó el Secretario de Pesca Carlos Domínguez. Y lamentaron que no se haya logrado una excepción para el Mediterráneo que prohíba el desembarco obligatorio de peces que están por debajo de la talla mínima. En cuanto a las medidas medioambientales o la creación de Áreas de Protección Pesquera, se ha podido evitar las pretensiones re-nacionalizadoras de algunos Estados miembros, que pretendían poder adoptar de forma unilateral, más allá de las 12 millas, medidas restrictivas que afectarían a buques de otros Estados miembros.

26 a 39

Sinaval Eurofishing Elite 2013 ha sido un lugar de encuentro y debate

Sinaval Eurofishing Elite 2013 ha sido un lugar de encuentro y con un gran debate de congresos y jornadas que este año ha consolidado su formato "Elite" incorporando, además, el Congreso de Energías Renovables "Bilbao Marine Energy Week. La celebración conjunta de ambos certámenes creó un marco estratégico de encuentro entre los sectores marítimo y energético, y en total fueron 2.279 los profesionales que participaron en los distintos espacios programados a lo largo de la semana en Bilbao Exhibition Centre, y en donde también destacaron las importantes sesiones de debate sobre el futuro de la pesca comunitaria.



50 a 52

Modificado el sistema europeo de preferencias arancelarias (GSP)

El Reglamento 978/2012 de reforma del GSP permite un año para que los agentes económicos se adapten a las nuevas preferencias que se aplican a partir del 1 de enero de 2014, y tiene como objetivos enfocar la ayuda hacia aquellos países que realmente lo necesitan, reforzar el sistema europeo de preferencias arancelarias (GSP) como incentivo a la buena gobernanza y el desarrollo sostenible, incluyendo el respeto de los derechos humanos básicos y los derechos laborales, y hacer todo el sistema más transparente, estable y predecible. Su entrada en funcionamiento va a producir severos cambios en los flujos comerciales con Europa.



y además...

6 a 10

Entrevista: Ignacio Escobar, director general de Recursos Pesqueros y Acuicultura.

12 a 24

Europa: Regulación y cuota de atún rojo. El sector atunero y certificados de pesca sostenible. Noticias breves.

26 a 39

Euskadi: Celebración de Sinaval Eurofishing 2013. Bilbao Marine Energy. Cultivo de mejillón, ostra y jaulas de atún. Itaspreben. La flota atunera y la transparencia. Gepeto.

40 a 44

España: Valoración de la reforma de la PPC.

46 a 49

Cataluña: Conflicto con los horarios de la gamba. Veda del arraste. Cogestión del Somso. Semana Gastronómica del Atún.

50 a 56

Comercialización: Modificado el sistema europeo de preferencias arancelarias (GSP). Celebración de Seafood Bruselas. Alimentaria.

57 a 59

Acuicultura: Normativa sobre enfermedades en los animales de la acuicultura.

60 a 61

Empresas: Análisis de aceites y equipos de mantenimiento.

62 y 63

Puertos: Bermeo y Bilbao.

64 y 65

Astilleros: La Naval y Joseph Plateau. Zamakona Yards.

66

Libros: Novedades.

67

Náutica: Salón de Denia y Olimpia Sails en la Ruta de la Sal.

68 a 70

Reportaje: Mikonos.



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL



Director del ISM:
Luis Casqueiro Barreiro.

Director:
Vidal Maté.

Redacción:
Raúl Gutiérrez, Ana Díaz, Jesús M. Salamanca y Ana Munguía.

Fotos:
Jesús Navarro, J.M. González Vallecillo y Adolfo Ortuiguirra

Secretaria:
Concha Serrano.

Alicante: Casa del Mar. Acceso Muelles del Poniente, 2. Tel. 965 12 65 23.

Almería: Casa del Mar. Puerto Pesquero, 1. Tel. 950 62 02 11.

Illes Balears: Casa del Mar. Muelle Viejo, 15. Palma de Mallorca. Tel. 971 72 56 06.

Barcelona: Casa del Mar. C/Albareda, 1. Tel. 93 443 96 00.

Bizkaia: Oficina Administrativa. C/Virgen de Begoña, 32. Bilbao (Bizkaia). Tel. 94 473 90 00.

Cádiz: Casa del Mar. Avda. de Vigo, s/n. Tel. 956 25 17 03.

Cantabria: Casa del Mar. Avda. Sotileza, s/n. Santander. Tel. 942 21 46 00.

Cartagena: Casa del Mar. C/Pez, 1. Cartagena (Murcia). Tel. 968 50 20 50.

Castellón: Casa del Mar. Plaza Miguel Peris y Segarra, s/n. Grao de Castellón. Tel. 964 28 30 72.

Ceuta: Casa del Mar. Avda. Cañonero Dato, 20. Tel. 956 50 02 40.

Gijón (Asturias): Casa del Mar. Avda. Príncipe de Asturias, 76. Tel. 98 532 71 00.

Gipuzkoa: Casa del Mar. C/Marinos, 1. Pasaia (Gipuzkoa). Tel. 943 40 40 00.

Huelva: Casa del Mar. Avda. Hispanoamérica, 9. Tel. 959 25 74 11.

A Coruña: Casa del Mar. Avda. Ramón y Cajal, 1. Tel. 881 909 800.

Las Palmas: Casa del Mar. C/León y Castillo, 322. Tel. 928 49 46 45.

Lugo: Ronda Músico Xosé Castiñeiras, 10 bajo. Tel. 982 22 50 10.

Madrid: Oficina Administrativa. C/Churruga, 2. Tel. 91 591 99 00.

Málaga: Oficina Administrativa. Pasillo del Matadero, 4 (Puente del Carmen). Tel. 95 235 93 61.

Melilla: Casa del Mar. Avda. de la Marina Española, 7. Tel. 95 267 88 00.

Santa Cruz de Tenerife: Casa del Mar. Avda. de Anaga, s/n. Tel. 922 59 89 00.

Sevilla: Oficina Administrativa. C/Fernando IV, 1. Tel. 95 428 60 28.

Tarragona: Casa del Mar. C/Francisco Bastos, 19. Tel. 977 19 10 00.

Valencia: Casa del Mar. Avda. del Puerto, 300. Tel. 96 331 99 00.

Vigo: Casa del Mar. Avda. de Orillamar, 51. Tel. 986 21 61 00.

Vilagarcía de Arousa: Casa del Mar. Avda. de la Marina, 23. Vilagarcía de Arousa (Pontevedra). Tel. 986 50 17 81.

Redacción y Administración:

Churruga, 2. 28004 Madrid.
Teléfonos: 91 591 99 20 y 91 591 99 07.
Fax: 91 591 99 19.
revista.mar.ism@seg-social.es
www.seg-social.es

Diseño: Estilo Estugraf Impresores, S.L. www.estugraf.es

Imprime: Estilo Estugraf Impresores, S.L.

Depósito Legal: M.16516/1963

NIPO: 273-13-002-3

MAR no se hace responsable de las opiniones vertidas en los artículos y entrevistas publicados. Sólo se considerarán opiniones de MAR aquellas que vayan suscritas por su director o aparezcan en forma editorial. Se podrán reproducir total o parcialmente los trabajos publicados en MAR, citando la procedencia y solicitando la autorización de la revista.

Descárgate la revista en tu smartphone



e n este número

Nº 526 MAYO 2013

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º: **6** JUN 2013
Fecha: _____



DEBATE SOBRE LA PESCA DE ARRASTRE

Comisión Europea y sector enfrentados por la futura regulación sobre la pesca de arrastre



26

LA SEGURIDAD EN LA PESCA

Administración y sector debatieron las condiciones de la seguridad en la actividad pesquera



40

NUEVA LEY DE COSTAS

El gobierno aprobó la nueva ley de costas con la oposición en contra

DESCARGA "MAR" EN INTERNET:

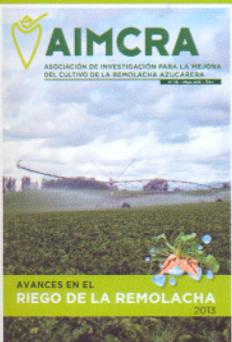
www.seg-social.es

CONSULTA DE NÚMEROS ANTERIORES:

www.seg-social.es - icono **Revista MAR**

Esta revista se edita en papel reciclado, en cumplimiento de la Orden PRE/116/2008 del 21 de enero, por la que se publica el Acuerdo del Consejo de Ministros por el que se aprueba el Plan de Contratación Pública Verde de la Administración General del Estado y sus Organismos Públicos y las Entidades Gestoras de la Seguridad Social

- 6 Debate sobre la pesca de arrastre
- 14 Lucha contra los barcos ilegales
- 16 Auditorías para ahorrar combustible
- 24 Orden para la pesquería del pulpo
- 26 Seguridad en la pesca
- 36 Segumar
- 38 Apromar
- 39 Premios acuicultura
- 40 Aprobada la Ley de Costas
- 44 Sondeos petrolíferos en las costas
- 52 Regulación de las pensiones
- 56 Informática para la Seguridad Social
- 60 Evolución de la mercante
- 64 Ayudas en los astilleros
- 66 Náutica deportiva
- 68 De costa a costa
- 72 Páginas médicas
- 74 Noticias breves



AIMCRA

EDITA:

**ASOCIACIÓN
DE INVESTIGACIÓN PARA
LA MEJORA DEL CULTIVO
DE LA REMOLACHA
AZUCARERA**

Apartado de Correos, 855
47080 Valladolid
Teléf. 983 20 47 77
Fax 983 20 46 22
E-mail: aimcra@aimcra.com

<http://www.aimcra.es>

Director

Rodrigo Morillo-Velarde

EQUIPO TÉCNICO:

Agronomía:

José Luis Bermejo Corrales
José Antonio Centeno Malfaz

Departamento químico:

Manuel Gutiérrez Sosa

Protección cultivo:

Julián Ayala García

Transferencia tecnológica:

José Manuel Omaña Álvarez

Delegación Sevilla

Teléf. 95 435 20 55
Fax 95 435 00 54

E-mail: aimcra@aimcra.com



AIMCRA no se hace responsable ni se identifica necesariamente con las opiniones que sus colaboradores expresan a través de los artículos publicados en la revista.

Diseño y maquetación:

JM Edición profesional
jm.edicion@gmail.com
Teléf. 983 114 530

Impresión:

Gráficas Germinal, S.C.L.
Teléf. 983 21 74 44
D.L.: M-14005-1984



Editorial

JUNTA DE ANDALUCÍA

Registro de Prensa: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2013

Hoy sabemos que la agricultura de regadío es decisiva para producir alimentos para una población mundial que aumenta constantemente (de 6.500 M personas en el año 2005 está previsto que se llegue a 8.300 M en el año 2030, según Naciones Unidas). Esto requerirá producir un 56% más de alimentos.

Se estima que 7.130 km³ de agua se usan cada año para la producción de los cultivos en el mundo. La mayor parte del agua consumida para la evapotranspiración (ET, ver más adelante este concepto en este número de la revista) proviene de la lluvia (el 80%) y aproximadamente el 20% del riego. El riego se practica en áreas donde la lluvia es insuficiente para satisfacer la demanda hídrica de los cultivos.

De 1.500 M de hectáreas de tierra cultivada en el mundo, tan solo 277 M lo son con riego, pero estas aseguran la mayor parte de los alimentos que hoy se consumen (el riego ayuda a producir casi tres veces más por hectárea que la agricultura de secano).

Desde el año 1960 al 2000 la superficie de tierra cultivada en el mundo aumentó casi un 13% (la superficie con riego casi se duplicó) en tanto la población de la tierra casi se dobló según fuentes de FAO. La superficie con riego continúa aumentando, pero posiblemente las infraestructuras de regadío necesarias y el coste de la energía pueden ser una limitación para el desarrollo futuro.

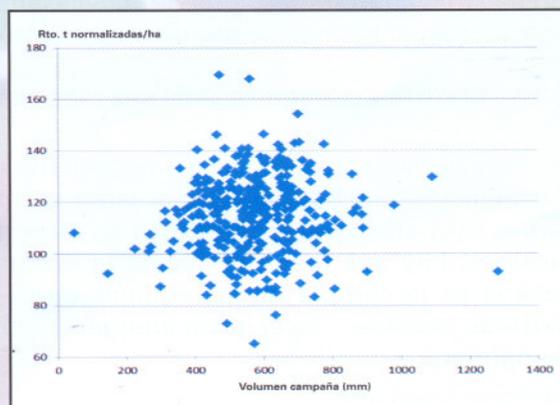
El agua es un bien. Según datos de la ONU, 800 M de personas no tienen acceso actualmente al agua potable y cerca de 2.500 M no tienen servicios de saneamiento adecuados. La mayor cantidad de agua se emplea en la agricultura para producir alimentos, casi un 70%, que en las economías emergentes llega al 90%. El agua se debe emplear de forma más eficiente para producir alimentos.

En el cultivo de la remolacha en España, en la pasada campaña se aplicaron de media 571mm de agua en la Zona Norte y 320 en la Zona Sur, pero con una elevada variabilidad (ver gráfica de volumen aplicado y rendimientos en Castilla y León 2012, Plan 2014). Tenemos que manejar el riego mejor.

Para ello, pensamos que el evento sobre el riego de la remolacha que se ha organizado para los agricultores y técnicos en los días 4 y 5 de junio de 2013 y que se resume en este número de la revista AIMCRA debe ayudarnos a conseguir un mejor uso de este recurso.

Cordialmente,

RODRIGO MORILLO-VELARDE



Rendimiento
(t normalizadas)/
volumen campaña (mm)

Año XXXVI
Mayo - junio 2013

402
NÚMERO

Sumario



06

PLAN STAR CEREAL

Analizamos la campaña de cereal y las principales innovaciones en el sector



14

SECTOR CITRÍCOLA

A petición de ASAJA-Sevilla se constituye el grupo de trabajo de cítricos



16

ROBOS

ASAJA presenta a Gallardón y a Arias Cañete el plan para frenar los robos en el campo

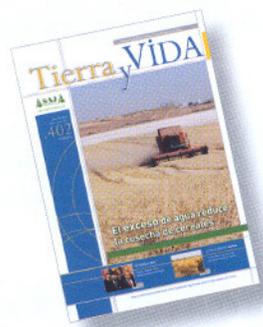


18

GANADERÍA

ASAJA-Sevilla demanda el incremento de la carga ganadera en la nueva Norma del Ibérico

REGISTRO DE ENTRADA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2013



Portada: Cosechando trigo en la campiña de Utrera.

En este NÚMERO

pág 04

ASAJA informa

pág 06

GANADERÍA

pág 18

Medio AMBIENTE

pág 22

Nuestro CAMPO

pág 24

Edita

D.L.: SE-246-91
Asociación Agraria Jóvenes -
Agricultores (ASAJA) de Sevilla
Avda. San Francisco Javier, 9. Edificio
Sevilla 2, pl. 3 - mód. 22. 41018 Sevilla.
Tel.: 954 65 17 11 (20 líneas).
Fax: 954 64 47 73
www.asajasev.es
asajasev@asajasev.es

Presidente Ricardo Serra Arias

Secretario General Técnico
Eduardo Martín

Coordinador Servicios Técnicos
Antonio Caro

Dirección Quillano Jaraiz

Redacción Marta Ortega

Colaboran en este número

Esmeralda Benítez, Carmen Cejudo,
José Fernando Robles y José Vázquez

Diseño y Coordinación editorial

Global Press Comunicación Integral:
Rocío Manteca / Paloma Rodríguez /
Carlos Javier Aguilar
Tel. 954 92 32 33 / 634 53 69 11
rocio@globalpress.es

Publicidad:

Antonio Sarmiento Tel.: 954 65 17 11 - GLOBAL PRESS: 954 92 32 33 - 615 32 91 22

Horario de verano: De Lunes a Jueves: de 8:00 h. a 15:00 h.

Viernes: de 9:00 h. a 14:00 h.

SUMARIO

Tecnología Agroalimentaria - SERIDA

Número 11 • 2013

2 La transferencia del conocimiento, base para el desarrollo tecnológico

María Jesús Álvarez González, consejera de Agroganadería y Recursos Autóctonos

Actualidad

4 Recomendaciones de fertirrigación de arándanos en Asturias

Juan Carlos García Rubio
María Cerdia Ara
Guillermo García González de Lena

Información agrícola

13 Control de malas hierbas en el cultivo de faba granja

Elena Pérez Vega
Guillermo García González de Lena
Juan José Ferreira Fernández

19 Sclerotium rolfsii, un patógeno de judía que produce daños de forma ocasional

Ana J. González Fernández

21 Cómo identificar la presencia de roedores perjudiciales para el manzano

Marcos Miñarro Prado
Enrique Dapena de la Fuente
Cecilia Montiel Pantoja



2



4



13

Información ganadera

25 Recomendaciones generales para la cría del Gochu Asturcelta

Alejandro Argamentería Gutiérrez
Begoña de la Roza Delgado
María Antonia Cueto Ardavin

33 Valoración de la aptitud reproductiva de toros de monta natural

José Antonio García Paloma

39 La paratuberculosis bovina. Diagnóstico y control

Miguel Prieto Martín

45 El Gochu Asturcelta: conservación de gemoplasma e inseminación artificial en ganaderías

Carlos O. Hidalgo Ordóñez
Carolina Tamargo Miguel
Ángel Fernández García
M^a José Merino Hernantes
Juan Menéndez

25



21



39



33



Información alimentaria

53 Recomendaciones para la elaboración de aguadiente de magaya

Roberto Rodríguez Madera

57 ¿A qué huele la sidra?

María José Antón Díaz
Belén Suárez Valles
Anna Picinelli Lobo

Congreso

61 VI Congreso de Mejora Genética de Plantas

Juan José Ferreira Fernández
M^a del Pilar Oro García

53



Catálogo de convenios

64 Nuevos convenios, contratos y acuerdos

Tesis y Seminarios

65 Proyectos Fin de Máster Tesis Doctorales

Publicaciones

67 Libros, folletos, aplicaciones informáticas en la web, vídeos

JUNTA DE ANDALUCÍA	
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA	
HEMEROTECA	
Registro de entrada:	_____
N.º:	_____
Fecha:	_____

Tecnología Agroalimentaria es el boletín informativo del Servicio Regional de Investigación y Desarrollo Agroalimentario (SERIDA), organismo público de la Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias que depende de la Dirección General de Agroganadería. Este boletín de carácter divulgativo, no venal, pretende impulsar, a través de los distintos artículos que lo integran, la aplicación de recomendaciones prácticas concretas, emanadas de los resultados de los proyectos de investigación y desarrollo en curso de los distintos campos de la producción vegetal, animal, alimentaria y forestal.

Consejo de redacción: Koldo Osoro, Pedro Castro, Antonio Martínez y M^a del Pilar Oro

Coordinación editorial: M^a del Pilar Oro

Edita: Servicio Regional de Investigación y Desarrollo Agroalimentario (SERIDA)

Sede central: Apdo. 13. 33300 Villaviciosa Asturias - España

Tel: (+34) 985 890 066. Fax: (+34) 985 891 854

E-mail: transferencia@serida.org

Imprime: Asturgraf, S.L.

D.L.: As. 2.617/1995

ISSN: 1135-6030

El SERIDA no se responsabiliza del contenido de las colaboraciones externas, ni tampoco, necesariamente, comparte los criterios y opiniones de los autores ajenos a la entidad.



Redacción
DIRECTOR

Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

JEFES DE SECCIÓN

Bebidas y Envase:

Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

No Alimentación:

Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

Distribución:

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Logística y Transporte:

Cristóbal Alamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

REDACTORES

Hermínia Martínez, Milagros Roderó,

Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,

Mercedes Martínez, Mari Cruz Bellón,

Juan José Guisado, Vanessa Verde,

Marta Castillo, Héctor Heras,

Enrique Durán, Carlos Sánchez, Eva Casado,

Gema Villegas, Mónica García, Olga Díaz,

Rebeca Jaén, Mariví Monje y Patricia Alcubilla

DISEÑO y MAQUETACIÓN

Antonio G. Arranz -director-

Juan José Maroto -jefe de sección-

Yolanda García, Rafael Rincón

y José Costumero

Publicidad

Ana Fernández -jefa de publicidad-

(ana.fernandez@alimarket.es)

Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)

Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)

Ainhoa Rodríguez (ainhoa.rodriguez@alimarket.es)

Maria Fernández (maria.fernandez@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Candelas Alonso (candelas.alonso@alimarket.es)

Raquel González (raquel.gonzalez@alimarket.es)

Suscripciones

cliente@alimarket.es

Suscripción Anual:

Península y Baleares: 334,88 €

Canarias, Ceuta y Melilla: 335,00 €

Ejemplar suelto: 42,00 €

Depósito Legal: M-16.280-1992 ISSN: 1134-8151

Impresión: GRÁFICAS JOMAGAR, S.L.

Tirada: 7.000 ejemplares (auditada)



Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección General:

Isabel Bajo (isabel.bajo@alimarket.es)

Dirección de Contenidos:

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

Dirección Comercial:

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

Dirección Financiera:

Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

Director de TIC:

José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

SUMARIO

SECCIONES

Indicadores	2
En primer plano	4
Actualidad	16
Lanzamientos	32
Internacional	44
Nombres	49
El producto en el lineal	50
Contexto	56
Nuevos productos	228
Y además...	232



Especial Hipermercados:
 En reformas
61



Snacks:
 Ganan en las distancias cortas
121

La **industria alimentaria**,
 lastrada por el mercado interno **4**

En primer plano



Frutos Secos:
 La MDD se dispara y copa
 cerca del 80% del consumo **135**

Frutas subtropicales:
 En busca de la
 desestacionalización
144



Higiene capilar:
 Hacia el valor añadido **152**

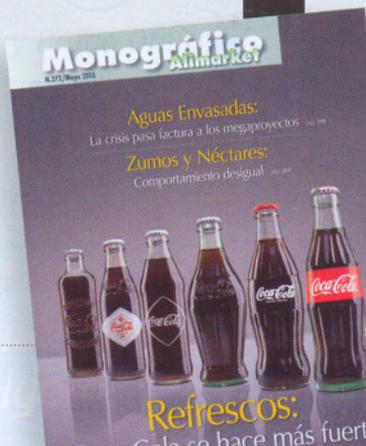
Embalaje para uso logístico:
 El packaging
 se implica en la venta **157**

Vehículos comerciales e industriales:
 Intentando echar el freno **170**

Estanterías y sistemas de almacenaje:
 La exportación como salida **175**

Carretillas:
 Crece la apuesta por el alquiler **181**

187



ENTREVISTA

Rafael Lora
 Director General
 del grupo Emsur
46



REPORTAJES

Outsourcing Comercial:
 Lejos aún de tocar techo **96**



Sector Avícola:
 Atenazado por los precios **104**

Redacción
DIRECTOR

Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

JEFES DE SECCIÓN

Bebidas y Envase:

Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

No Alimentación:

Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

Distribución:

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Logística y Transporte:

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

REDACTORES

Hermínia Martínez, Milagros Rodero,

Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,

Mercedes Martínez, Mari Cruz Bellón,

Juan José Guisado, Vanessa Verde,

Marta Castillo, Héctor Heras,

Enrique Durán, Carlos Sánchez, Eva Casado,

Gema Villegas, Mónica García, Olga Díaz,

Rebeca Jaén, Marivi Monje y Patricia Alcubilla

DISEÑO y MAQUETACIÓN

Antonio G. Arranz -director-

Juan José Maroto -jefe de sección-

Yolanda García, Rafael Rincón

y José Costumero

Publicidad

Ana Fernández -jefa de publicidad-

(ana.fernandez@alimarket.es)

Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)

Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)

Ainhoa Rodríguez (ainhoa.rodriguez@alimarket.es)

María Fernández (maria.fernandez@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Candelas Alonso (candelas.alonso@alimarket.es)

Raquel González (raquel.gonzalez@alimarket.es)

Suscripciones

cliente@alimarket.es

Suscripción Anual:

Península y Baleares: 334,88 €

Canarias, Ceuta y Melilla: 335,00 €

Ejemplar suelto: 42,00 €

Déposito Legal: M-16.280-1992 **ISSN:** 1134-8151

Impresión: GRÁFICAS JOMAGAR, S.L.

Tirada: 7.000 ejemplares (auditada)



Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección General:

Isabel Bajo (isabel.bajo@alimarket.es)

Dirección de Contenidos:

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

Dirección Comercial:

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

Dirección Financiera:

Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

Director de TIC:

José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

SUMARIO

SECCIONES

Indicadores	2
En primer plano	4
Actualidad	9
Lanzamientos	22
El producto en el lineal	28
Contexto	36
Y además...	162



Caramelos y Chicles:
El bastión marquista 28



El producto en el lineal

REPORTAJES

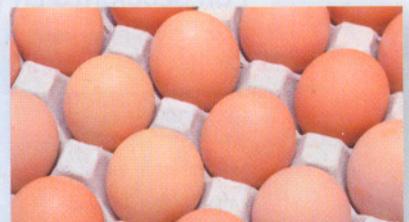
Cash & Carry:
Innovación para afrontar la coyuntura 39



Limpieza Industrial:
Mecanismos para paliar la caída del mercado nacional



Huevos:
Vuelve el equilibrio 52



Envases de Cartón Ondulado:
Nuevo traspíe 64



Logística y grupaje frigorífico:
Sube la temperatura del mercado



Monográfico
Alimarket

Pescado congelado:
Pescanova mantiene en vivo al sector 103

Soluciones congeladas: Rotag de grandes grupos 104

Vegetales congelados:
El sector busca nuevos mercados más rentables 105

Hielados: La MDD en el centro de todas las decisiones 106





Presentamos en esta ocasión una edición muy especial dedicada al **jamón curado**.

Para ello analizamos la **evolución del sector jamonero** (págs. 35-58). Publicamos además un completo artículo con los **principales problemas tecnológicos en la elaboración de jamón curado** (págs. 60-92).

Prestamos también atención a las **nuevas normas sobre aditivos alimentarios** (págs. 102-105) y resumimos un informe sobre **toxiinfecciones alimentarias en la UE** (págs. 106-109).



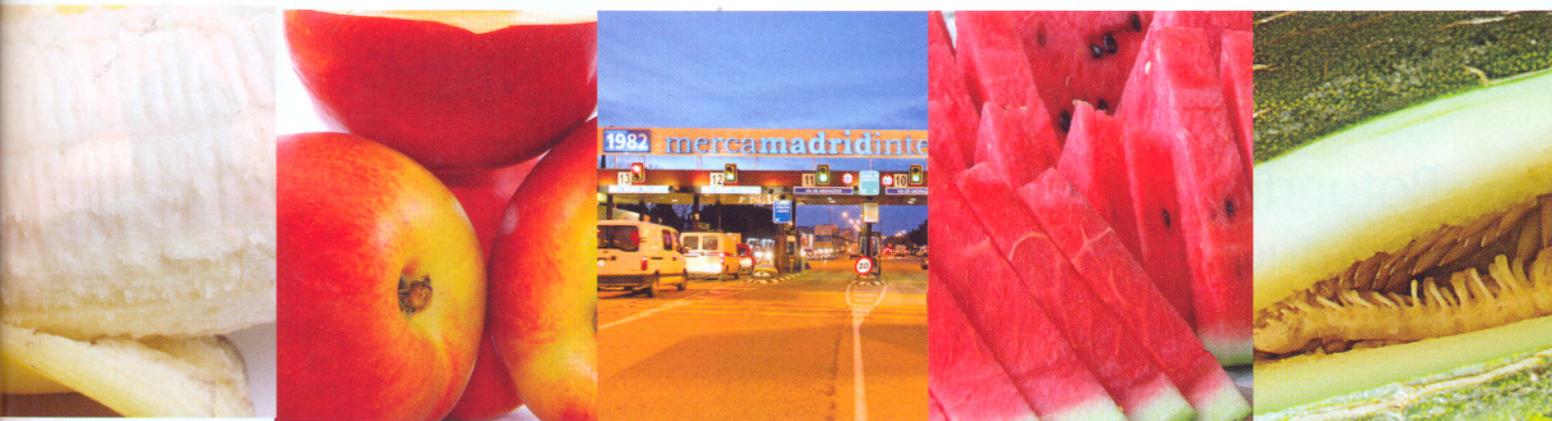
Descargue este número en
eurocarnedigital



- 35** Los productores de jamón curado buscan suplir con las exportaciones la caída de las ventas en España
Jesús Cruz. eurocarne
- 46** Situación actual de las marcas de calidad de jamón curado
David Barreiro. eurocarne
- 54** Entrevista a Juan Carlos Tejero, presidente de la Fundación del Jamón Serrano Español
Jesús Cruz. eurocarne
- 60** Principales problemas tecnológicos en la elaboración de jamón curado
J. Arnau
- 94** Informe sobre el mercado del jamón curado en Hong Kong
David Barreiro. eurocarne
- 102** Entra en vigor el Reglamento (CE) nº 1129/2011 que establece una lista única de aditivos alimentarios
Jesús Cruz. eurocarne
- 106** Análisis de las fuentes y tendencias de enfermedades de origen animal y toxiinfecciones alimentarias
David Barreiro. eurocarne
- 110** La trazabilidad de una hamburguesa
J.L. Pérez Gil
- 112** IFFA 2013 muestra el futuro del comercio de tecnología para la industria cárnica
Jesús Cruz y David Barreiro. eurocarne



- 8** Índice de anunciantes
- 9** Cuadro de portada
- 11** Editorial
- 13** Noticias
- Han sido presentadas las *Líneas Estratégicas para la Internacionalización del Sector Agroalimentario Español* con las que se busca identificar las debilidades del sector exportador para corregirlas y potenciar su desarrollo.
- 19** Precios
- 20** Latinoamérica
- 25** Empresas
- 30** I+D+i
- 32** Internet
- 126** Novedades
- 131** Eventos
- Intercarn, el salón de carnes frescas y productos cárnicos de Alimentaria, anuncia que tiene ya el 80% de su superficie contratada. La internacionalización será uno de los retos de la próxima edición.
- 137** Imágenes
- 138** Agenda
- 140** Publicaciones
- 142** Aefemac informa
- 143** Avesa informa
- 145** Guía de proveedores



sumario

Junio 2013

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2013

6 Los grandes apuestan por Fruit Attraction

The big ones bank on Fruit Attraction

12 Una lluvia de sabor a Plátano de Canarias

Rain that tastes like Plátano de Canarias

18 La innovación, la calidad y la variedad de producto diferencia a la sandía Bouquet. ANECOOP

Innovation, quality, and product variety differentiate Bouquet watermelon

28 El consumidor español apuesta por el melón Piel de Sapo. VEGACAÑADA

Spanish consumers choose Piel de Sapo melon

50 Mercamadrid recupera su protagonismo

Mercamadrid gains back its leading position

62 Extremadura consolida sus exportaciones a mercados de ultramar. AFRUEX

Extremadura consolidates exports to overseas markets

“LA CULTURA DEL ESFUERZO”



AMALIA DEL RÍO, DIRECTORA REVISTA MERCADOS

Según Mercasa, a través de la Red de Mercas se comercializa el 50% de las frutas y hortalizas frescas que se consumen en nuestro país. Pero la crisis no ha pasado de largo por la red de mayoristas, ya que a la bajada de consumo de frutas y hortalizas, le siguió el abandono de la distribución en pos del origen, lo que ocasionó un duro golpe para este sector. En el caso de Mercamadrid, han sido años muy duros. Sin embargo, las empresas ubicadas en esta Unidad Alimentaria han sabido luchar y encontrar salidas a esta situación. Y así queda reflejado en los datos de los cuatro últimos meses, donde se ha experimentado un crecimiento de en torno al 5%.

Para ello han tenido que reajustarse y esto les ha permitido, a su vez, seguir siendo competitivos en precios, una característica de este mercado, además de la calidad y el servicio que ofrece. La innovación en productos y en líneas de negocios les han hecho ganar clientes, fidelizar a los actuales y por lo tanto consolidar sus ventas.

Otras salidas han sido la exportación y el canal Horeca, huecos que no estaban muy desarrollados y que en la actualidad son una parte importante de su negocio.

En definitiva, podemos decir que los Mercas están recuperando su protagonismo.

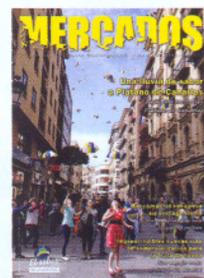
¡Síguenos!

@AmaliadelRio / @RevistaMercados (Twitter)

RevistaMercados (Facebook)



EDITA: Laméyer S.L. DIRECCIÓN: Amalia del Río Laméyer REDACCIÓN: Alicia Lozano, Marga López PRODUCCIÓN EMPRESAS: Alicia Lozano, Marga López ADMINISTRACIÓN: Jorge Cobos. Fotografía de Portada: Asprocan: Asociación de Organizaciones de Productores de Plátanos de Canarias Fotografías Interiores: Laméyer S.L. y otros TRADUCCIÓN: Lázaro Entrenas DISEÑO Y MAQUETACIÓN: Juan Olivares DISEÑO PORTADA: Circus REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Ctra. Sevilla-Málaga, Km. 1. Mercasevilla 41020 Sevilla. Teléfono: 954 25 88 51 - 954 25 71 25 Fax: 954 25 19 94 E-mail: redaccion@revistamercados.com - www.revistamercados.com FILMACIÓN E IMPRESIÓN: Escandón Impresores DEP. LEGAL: SE - 917 - 1994 La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene porqué compartirlos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de los artículos publicados.



ÍNDICE

ESTUDIOS

Cantabria en el sector lácteo español: un radical cambio estructural, por Victoriano Calcedo Ordóñez	13
Los impactos marginales del olivar ecológico de montaña andaluz frente al convencional post-condicionalidad: una visión de los expertos, por Beatriz Rocamora Montiel, Sergio Colombo, Samir Sayadi y Ceferino Estévez	49
Impacto de la no renovación del acuerdo de pesca con Marruecos sobre el desempleo: una aplicación para el caso andaluz, por Encarnación Cordon Lagares y Félix García Ordaz	83
Calidad y desarrollo rural: una propuesta metodológica para la evaluación de marcas de calidad territorial, por Dolores Garrido García y Eduardo Ramos Real	127

CRÍTICA DE LIBROS

Camarero Rioja, Luis. <i>La población rural en España. De los desequilibrios a la sostenibilidad social</i> , por Manuel Martín García	161
---	-----



01 EDITORIAL

Cortando flecos en la reforma sobre la PAC

12 NOTICIAS

Nombres / Agenda / Empresas

20 OPINIÓN

Comunicación de riesgos. Lo público y lo privado
J. L. Pérez Gil

22 ENTREVISTA

Tiago Teixeira, responsable de la división de rumiantes de ELANCO en España y Portugal

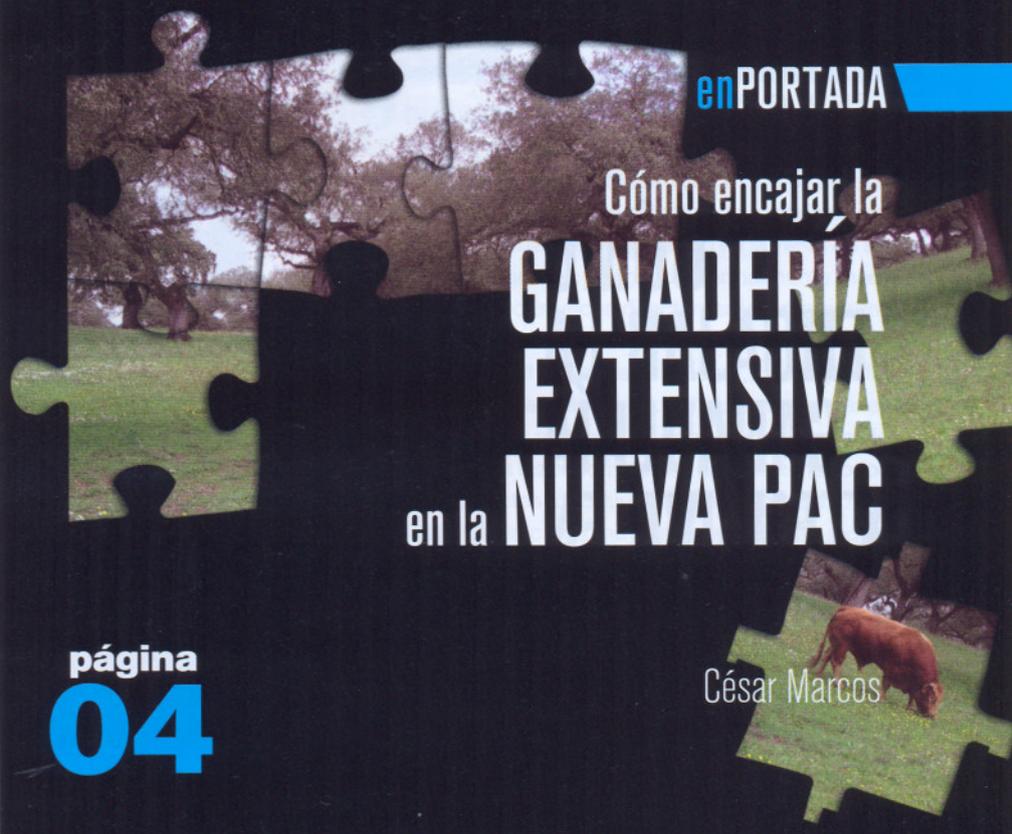
REPORTAJE

24 Sanidad animal: una industria en auge, A. I. Sánchez

26 Sommet d'Elevage: la feria que promete superarse a sí misma

46 ALIMENTACIÓN ANIMAL

En portada / Noticias / Legislación / El experto responde



enPORTADA

Cómo encajar la
**GANADERÍA
EXTENSIVA**
en la **NUEVA PAC**

página

04

César Marcos



DOSSIER Tratamientos en agua

28 El agua en las explotaciones ganaderas

E. Ormaetxea



Alimentación Animal

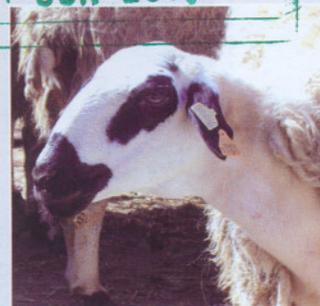
50 Alternativas forrajeras para la producción de leche en pastoreo

A. I. Roca Fernández,
A. González-Rodríguez

Sanidad Animal

34 Principales parasitosis ovinas

L. Castañón,
F. Rojo-Vázquez



Hoy por Hoy

08 Se busca medicamento para especie menor

Antonio Martínez



Manejo e instalaciones

40 Procesado de deyecciones ganaderas

J. Palatsi, A. Bonmatí,
A. Magrí, H.L. Foged,
K.M. Schelde
y X. Flotats



ÍNDICE

Editorial.....	3
Breves.....	4
Redes.....	7
Jornadas.....	8
MERCADOS.....	10
TECNOLOGÍA.....	11
Bienestar animal.....	12
Bienestar animal.....	13
Cerdo ibérico.....	14
SANIDAD.....	15
GANADEROS.....	16
Congresos.....	18
Producción porcina en... ..	22
Ocio.....	24
El placer de cocinar.....	25
Salud.....	27

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2013



Gener Romeu
Director de Informativo Porcino

1 de enero de 2013. Parecía lejos pero ya estamos en pleno marzo, con la primavera a la vuelta de la esquina. Y la legislación sobre bienestar animal en nuestras explotaciones en vigencia. ¿Qué precio pagaremos por ello?, se preguntan algunos ganaderos. ¿Y ahora qué?, especulan otros. ¿Cuál será la siguiente ocurrencia de los países del norte avalada por la Unión Europea?, gritan los más revolucionarios.

No podemos echar la vista atrás. Lo sabíamos y ahí está. Eso es lo que pasa en situaciones difíciles: hay que tirar adelante. Una vez más, como tantas otras. Con un sistema de producción diferente para las cerdas gestantes y un reto profesional por delante. Lo mejor para afrontar este momento es no mirar el pasado y enfocar el futuro de Europa.

Además, a España no le ha ido nada mal la implementación de la legislación. Por fin un aspecto en el que vamos por delante de la temida Alemania, que a principios de año sólo conseguía tener un 76% de las cerdas adaptadas. Eso sí, algunos ganaderos alemanes dudan que en el sur vayamos por delante. Bueno, la verdad es que aún faltan los datos oficiales de los países, pues los publicados difieren en función de la organización que los proporciona.

Posiblemente habrá otras normativas que más adelante nos perturbarán, pero así es la Unión Europea. Por ejemplo, se habla de medidas de bienestar animal también en la fase de maternidad. La vida está llena de retos: cuando alcanzas una cima de 3.000m, ya te ves en una de 4.000, y de ahí a los 8.000 hay un paso. Grande o pequeño. Pero el reto no tiene fin para los apasionados de la cría de porcino.

Gener Romeu

Nº 56

1º Cuatrimestre 2013

Dirección: Gener Romeu
Redacción: Montse Palau
montsepalau@periodistes.org
Publicidad: Nuria Chana
nuria@rotecna.com
Edición,
Diseño y Maquetación: Montserrat Guerrero
montse.guerrero@rotecna.com

Depósito Legal: L-155-1997

Tel. +34 973391267 • Fax. +34 973391232

INFORMATIVO PORCINO no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni del contenido de su publicidad.

3 Almería

Almería vuelve a batir su propio récord de exportación de enero a marzo de 2013



8 Fertilizantes

La UAL estudia líneas de fertilizantes para los productos de primavera como el tomate o la sandía

valencia fruits



Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año LI
Número 2.583
28 de mayo de 2013
3 euros



Esta Semana

3 Finalizan las ventas en campo de variedades tardías de naranja

La campaña de exportación de fresa sigue pero con menos volumen

6 El empleo crece en las cooperativas un 4,1% según Cooperativas Agro-alimentarias de España

7 Investigadores de la UNED conservan el brócoli intacto con una atmósfera especial

España, Francia e Italia hacen frente común ante la reforma de la OCM

8 Los siniestros en el campo superan los 800 millones de euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

El valor de las exportaciones disminuye en el mes de marzo

Fepex muestra su preocupación ante la desaceleración del ritmo de crecimiento

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.

El valor de la exportación española de frutas y hortalizas en marzo de este año descendió un 1% con relación al mismo mes de 2012, totalizando 1.008 millones de euros, y el volumen creció un 1,5% situándose en 1,07 millones de toneladas, según los últimos datos actualizados hasta este mes por el Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales del Ministerio de Economía, datos que reflejan para



3 Aguacate

La campaña de aguacate malagueño concluye con una producción de 46.700 toneladas



6 Pimiento

El IMIDA ofrece alternativas para combatir el pulgón 'Myzus Persicae'

valencia fruits



50 AÑOS
15 JUNIO
1962

Fundado por
José Ferrer Camarena

Edita Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año LI
Número 2.584
4 de junio de 2013
3 euros



Esta Semana

3 Las cooperativas agroalimentarias de Aragón crecen en 2012 gracias a las exportaciones

El consumo alimentario en los hogares españoles desciende un 1% en el primer trimestre

7 La Rioja ensaya con con mallas antigranizo en el cultivo del peral

8 El IRTA analiza alternativas en postcosecha para la pera

Eduardo Primo nombrado nuevo director del IVIA

Artículo de opinión de Planasa: "Valoración de la campaña de fresa 2012-2013"



El comienzo de la primavera se está caracterizando por la ocurrencia de fuertes temporales de granizo que se han registrado a lo largo de todo el país. / ARCHIVO

3 Melón y sandía

Las bajas temperaturas inciden en la demanda de melón y sandía en el ecuador de la campaña



6 Fruta de hueso

El programa de mejora genética de Murcia obtiene nuevas variedades de melocotón y nectarina

valencia fruits

50 AÑOS
15-JUNIO
1962



Fundado por
José Ferrer Camarena

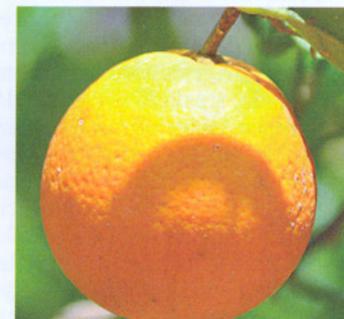
Edita Sucre SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año LI
Número 2.585
11 de junio de 2013
3 euros

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM



Esta Semana

- 2 Artículo de opinión de Gonzalo Gayo. "Movimientos en la PAC"



La escasez de patata marca precios récord esta primavera

Desde el sector afirman que habrá problemas de suministro durante todo julio

► MARÍA FERNÁNDEZ. EFEAGRO.

La escasez de patata en España y en Europa durante la presente campaña ha hecho subir las cotizaciones en origen a niveles que no se recordaban en el sector, que teme incluso que no haya bastante producto para cubrir la demanda en julio, hasta la próxima cosecha de media estación.

La menor producción de 2012, cuando las lluvias de otoño causaron dificultades en la recolección del norte de Europa, ya se notó a finales de la campaña de



el mal tiempo de esta primavera ha hecho que se retrase, ya que el frío y la falta de sol ha ralentizado el desarrollo del tubérculo.

Así, si en un año normal la recolección comienza a mediados de julio, este año no se prevé al menos hasta principios de agosto.

Por todo lo anterior, los comercializadores prevén dificultades para satisfacer el suministro durante todo julio.

Precisamente, el encareci-

- 3 El valor de las exportaciones almerienses creció un 12% durante 2012

- 4 La historia citrícola valenciana se digitaliza gracias a un convenio entre la UPV y la RSEAPV

Premiado un proyecto de la UdL y el IRTA para conservar la fruta de IV gama

3 Precios Andalucía

Las cotizaciones de las hortalizas andaluzas se estabilizan en la semana 23 (del 3 al 9 de junio)



6 Previsiones pera

La producción europea de pera se mantiene según las cifras presentadas en Interpera

valencia fruits



50 AÑOS
15 JUNIO
1962

Fundado por
José Ferrer Camarena

Edita Sucro SL
Hernán Cortés 5
46004 Valencia Spain
Tel 963 525 301
Fax 963 525 752
www.valenciafruits.com
info@valenciafruits.com
Año LI
Número 2.586
18 de junio de 2013
3 euros



Esta Semana

- 3 Se amplían los servicios de la Aduana de Lérida
- 4 La cereza de Bolea se defiende del intrusismo creando una asociación de productores
- 6 Desciende un 15% el uso de insecticidas y acaricidas en Almería
- 7 Entrevista a Benito Orihuel, gerente de Citrosol: "Citrosol ha consolidado en 2012 el crecimiento de tres años"
- 8 Valencia apuesta por el aguacate como cultivo alternativo al cítrico

La producción de melocotón en Murcia crece un 24%



CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

AGRICOLA VERGEL

FRUTICULTURA
HORTICULTURA
CITRICULTURA
VID - ARROZ

PRESIDENTE EMÉRITO

Francisco Salvador Planes Planes

DIRECTOR GERENTE

Laura Planes Insa

PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

COORDINACIÓN

Francisca Hinarejos Piqueras

SUSCRIPCIONES

Rosina Pascual Soler

EDICIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.
C.I.F. - B-46194080

CONSEJO ASESOR

Angel Ruiz Jaén

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oltra Cámara

Juan Martínez Tomé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Ferrández Cámara

REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

SEDE SOCIAL

José M^a de Haro, n^o 51, 1^o, 2^a

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61

Fax.: 96 371 05 16

CORRESPONDENCIA

Apartado 473

46080 Valencia-España

CORREO ELECTRONICO

edicioneslav@edicioneslav.com

articulos@edicioneslav.com

pedidos@edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección.

AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista.

La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, inexactitud o errata.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.

Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V- 2869 - 1981

Número Internacional Normalizado de

Publicaciones Seriadadas

0211 - 2728

SUMARIO

IX JORNADA TÉCNICA DEL ARROZ AL DELTA DEL EBRO 144
MM. Catalá, E. Pla, N. Tomàs, X. Ferré, D. Gisbert,
C. Alfaro y M. Ibeas

EL CONTROL DE LA POLILLA DEL RACIMO DE LA VID 152
(*Lobesia botrana* Den. y Schiff.) MEDIANTE LA TECNICA
DE LA CONFUSION SEXUAL EN LOS VIÑEDOS VALENCIANOS.-
EVOLUCION HISTORICA
Vicent Badía Ballester

ESTRATEGIAS DE CONTROL DE *Tuta absoluta* EN CULTIVO 161
DE TOMATE MEDIANTE LA LIBERACIÓN Y CONSERVACIÓN DE
***Nesidiocoris tenuis* EN LA COMUNIDAD VALENCIANA**
Oscar Mollá, Miquel Alonso, Ricardo Suay, Francisco Beitia y
Alberto Urbaneja

PROBLEMÁTICA DE LOS CULTIVOS DE BROCOLI 168
AFECTADOS POR HONGOS AEREOS EN LA PROVINCIA
DE ALBACETE. (I PARTE)
J. López Marín y A. González Benavente-García



Nuestra portada:

Fotografía superior izquierda: Larva de cuarto estadio *Tuta absoluta*.

Fotografía superior derecha: Adulto de *N. tenuis*

Fotografía inferior izquierda: Inflorescencia de brócoli en estado de recolección.

Fotografía inferior derecha: Síntomas de alternaria en hojas en una planta de brócoli (Mingogil).

Actualidad

377 EDITORIAL

Las empresas ya no saltan al vacío, la Administración pone la red

394 NOTICIAS

404 ENTREVISTA

Rocío Pastor, directora general de Sigfito

REPORTAJE

406 Paisajes multifuncionales o cómo conjugar agricultura y medio ambiente

408 Tres pasos para aumentar la competitividad: cómo una distribuidora de fruta redujo sus costes de explotación

SUMARIO

JUNIO '13 - Agricultura



página
380

enPORTADA

VOLVER A EMPEZAR LOS JOVENES RETORNAN AL CAMPO

Jorge Jaramillo

DOSSIER Regadíos

410 **LA IMPORTANCIA DE LA ELECCIÓN DE UN SISTEMA DE RIEGO ADECUADO**
Á. Serrano

414 **MANEJO DEL RIEGO EN PLANTACIONES FRUTALES**
J. Girona, J. Casadesús y J. Marsal

Nutrición y Sanidad Vegetal

442 **Ecología y manejo de Tuta absoluta en tomate**
R. Vercher, F. García-Mari

Maquinaria 448

El turbocompresor, la vieja novedad
H. Catalán

▶▶ jornadas rentabilidad y futuro 422

- Invertir en innovación, requisito sine qua non para momentos de crisis
- Situación y perspectivas del sector del maíz en Aragón, Jesús Nogués
- Maíz: El difícil equilibrio entre las expectativas y los consumos, Antonio Catón
- Las ventajas de reciclar en el campo, Victorino Martínez

- Laudis es el poder herbicida en armonía con su cultivo, Francisco Domenech
- Rentabilidad y ergonomía que aporta la tecnología de Massey Ferguson en el maíz, Daniel Díaz
- "La PAC es la única política realmente común en Europa", Modesto Lobón



Hoy por Hoy

386 **El problema de la inseguridad en el campo español**
Antonio Martínez

390 **El Dorado se encuentra en el laboratorio**
César Marcos

AgroNegocios

Nº 586 (AÑO XV)
24 - 30 Mayo, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Comedia**
www.agronline.es



SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



INTERNACIONAL

PAC: Arias visita el PE para sumar apoyos a la posición española

El ministro se muestra partidario de crear una lista negativa de beneficiarios de las ayudas PAC

3

NACIONAL

Las cooperativas agroalimentarias facturaron 19.172 M€

Llamamiento en la Asamblea General a mejorar la dimensión económica de estas entidades

4

EMPRESAS

La subida del precio medio del vino aumenta los ingresos en el exterior

El sector español cerró el primer trimestre con un descenso del 18% en el volumen comercializado

10

AGROINDUSTRIA

La internacionalización, clave estratégica para el Gobierno

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El pasado 20 de mayo, los ministros de Agricultura, Miguel Arias Cañete, y de Economía y Competitividad,...



SECTOR HORTOFRUTÍCOLA: REFORMA PAC

Solicitan incluir toda la superficie en las ayudas

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

La patronal hortofrutícola FEPEX y las organizaciones agrarias COAG y UPA han solicitado por escrito al Ministerio de Agricultura que en la aplicación en España de la reforma de la PAC se incluya toda la superficie de frutas y hortalizas en el sistema de pagos directos, tanto la que hasta la fecha ya recibía ayudas, como aquella que no.

En el documento presentado ante el Magrama

se reflejan "las múltiples razones para permitir que el sector más relevante de la agricultura española, en términos de valor de la producción y empleo, participe en su conjunto en el nuevo sistema de ayudas que se plantea".

Entre estas razones, se arguye la necesidad de eliminar las distorsiones actuales entre unos agricultores que producen frutas y hortalizas con derechos de pago único y otros, que lo hacen sin dichas ayudas. ●

AgroNegocios

Nº 587 (AÑO XV)
31 Mayo - 6 Junio, 2013

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

Fecha: 20 JUN 2013

AgroNegocios es una publicación de **eumedia**
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



INTERNACIONAL

España suma otras tres zonas a la Red de Reservas de la Biosfera

Con 45 reservas, ya es el segundo país del mundo que cuenta con más espacios protegidos

3

NACIONAL

Balance favorable en las campañas 2012 de saneamiento ganadero

Desde 2001 se han realizado casi seis millones de test de EEB a la cabaña española de bovino

4

EMPRESAS

El grupo chino Shuanghui compra la multinacional cárnica Smithfield Foods

Campofrío, participada por la americana, desconoce cómo le afectará la operación

10

FORO PAC HORIZONTE 2020

Mes decisivo y frentes abiertos aún en la Reforma de la PAC

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El Consejo de Ministros de Agricultura celebró los pasados 27 y 28 de mayo una reunión informal, pero trascendental, previa a la que se es-

reforma se cerrará a finales de este mes de junio.

Pero la realidad es que los trílogos (Consejo, Parlamento y Comisión Europea) aún tienen que resolver cuestiones de evidente importancia.

veny, se mostrase optimista ante el objetivo de lograr un acuerdo político de la Reforma antes de acabar su mandato semestral.

Sin embargo, hubo declaraciones duros tanto del ministro de Agra-

FORO PAC Horizonte 2020
by eumedia

El punto de encuentro sobre la nueva reforma

www.foropac.es

Patrocinado por



Bayer



REPSOL

PAC: PIDEN CERRAR ANTES EL MFP 2014-2020

El PE se opone al recorte de ayudas directas en 2014

AgroNegocios

Nº 588 (AÑO XV)
7 - 13 Junio, 2013

AgroNegocios es una publicación de **eumedia**
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

Fecha: 20 JUN 2013



INTERNACIONAL

China investigará las importaciones de vino procedentes de la UE

Como represalia comercial ajena al sector, podría desencadenar la imposición de tasas

5

NACIONAL

Bajan las entregas de leche y los precios al ganadero

El FEGA contabiliza en abril un precio medio de 0,336 €/litro y caída del 1,9% en las entregas

7

AGROCALIDAD

José Andrés, premio Extraordinario Alimentos de España

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente hace públicos sus premios 2012

19

INSUMOS: AGROSEGURO PREVÉ RECORTAR GASTOS Y PLANTEAR COBERTURAS DE RIESGOS MÁS BÁSICAS

Ajustes en el seguro agrario por la caída de la contratación

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El sistema español de seguros agrarios afrontará un plan de ajuste para hacer frente a la importante caída en la suscripción de las primas

Evolución del coste de las primas de contratación de los seguros agrarios (a 15 de mayo)

Grupos	Primas* 2012 a 15/5/2012	Primas* 2013 a 15/5/2013	(%) 13/12
Grupo A+B*	285,43	250,10	-12,4
Grupo C*	30,38	28,43	-6,1

PODRÍA AFECTAR A LOS ALIMENTOS BÁSICOS

La CE propone elevar el IVA superreducido

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El portavoz de Asuntos Económicos de la Comisión Europea, Amadeu Altafaj, negó que la UE quiera que España suba el IVA general por encima del 21%, sino que lo que se ha propuesto al Gobierno es la revisión del superreducido, ahora en el 4%. Esto podría afectar de lleno a productos agroalimentarios básicos como el pan, la leche y productos lácteos, huevos, frutas, hortalizas, legumbres, tu-

bérculos y cereales.

En este sentido, el ministro de Industria, José Manuel Soria, reconoció el pasado día 6, que el Gobierno tendrá que "tocar" el IVA de algunos productos, como los que hoy tributan al tipo superreducido del 4%, como recomienda Bruselas que se incrementen "para sanear las cuentas públicas españolas".

No obstante, Soria descartó que el IVA que afecta al turismo y a la hostelería puedan sufrir alguna subida. ●

AgroNegocios

Nº 589 (AÑO XV)
14 - 20 Junio, 2013

COMUNIDAD DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA

Registro de prensa: N.º: 26 JUN 2013
Fecha:



FOROPAC Horizonte 2020
by Eumedia

El punto de encuentro
sobre la nueva reforma

www.foropac.es

Patrocinado por



Bayer



OPINIÓN

Los mercados de futuros y la gestión de la volatilidad de los precios

Natalia de Lacour analiza el papel de los mercados de futuros y la volatilidad de los precios agrícolas

3

FORO PAC HORIZONTE 2020

Mantenimiento del apoyo a los Programas Operativos hortofrutícolas

Los Ministerios de Francia, Italia y España se alían en la defensa de este régimen en la futura PAC

10

AGROINNOVACIÓN

El sector obtentor invierte 4 M€ anuales en nuevas variedades de fruta

Poner en el mercado una nueva variedad de fruta supone una media de diez años de investigación

14

VITIVINÍCOLA: SEGÚN LA OIV, LA INGESTA BAJÓ DE 39,9 LITROS A TAN SOLO 19,9 LITROS "PER CÁPITA"

El consumo español de vino bajó un 43% entre 2000 y 2012

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

Nuestro país es el primer viñedo del mundo, el segundo exportador en volumen y el tercero en valor de vino, pero su consumo interno ha caído drásticamente un 43% "per cápita" en...

Evolución del consumo "per cápita"* de vino en algunos países. Periodo 2000 - 2012

País	2000	2012* (%)	12/00
Francia	58,4	47,7	-18,3
Italia	54,0	37,1	-31,3
Dinamarca	33,7	32,6	-3,3

a 243 millones.

En España, la ingesta de vino, en cambio, bajó un 34% y 4,75 Mhl a lo largo de ese periodo, desde el poco más de 14 Mhl del año 2000 a unos 9,3 millones estimados por la OIV en el pasado año, representando...

FAO: EVIDENTE EN EL MERCADO DE CEREALES

Hacia un mayor equilibrio alimentario mundial



Foto de portada:
Dpto. Mejora Vegetal.
CEBAS-CSIC.

DIRECTOR:

Jaime Lamo de Espinosa, Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:

- Alberto Ballarín Marcial, Abogado, Madrid.
- Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).
- Tomás G. Azcárate, Dr. Ing. Agrónomo, Dirección General Agricultura (UE).
- Enrique Falcó y Carrión, Dr. Ingeniero Agrónomo, Empresario agrario.
- Fernando Gil Albert, Catedrático ETSIA (UPM).
- Manuel Ramón Llamas Madurga, Catedrático Hidrogeología.
- Rafael Manuel Jiménez Díaz, Catedrático ETSIAM (UC).
- Jaime Ortiz-Cañavate, Catedrático ETSIA (UPM).
- Santiago Planas, Dr. Ingeniero Agrónomo.
- Pedro Urbano, Catedrático ETSIA (UPM).
- Luis López Bellido, Catedrático ETSIAM (UC).

EDITA:



PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M.ª Hernández.
DIRECTOR: Jon Zubia.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:

CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID
TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34.
TELEFAX: 91 575 32 97. - www.vidarural.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es

Subdirector: Luis Mosquera.
Coordinación técnica: Elena Mármol.
Coordinación periodística: Arancha Martínez.
Alfredo López, Alejandro Vicente, Alex Blas.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:

Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es

Directora: Nuria Narbón.
Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

DELEGACIONES COMERCIALES:

Cataluña: Sergio Munill.
Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Concha Barra (administración).
Mariano Mero (informática y suscripciones).
Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).
suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.

© Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

ACTUALIDAD

Carta del Director

Meteorología

En Portada

Ferias y Congresos

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA

HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 20 JUN 2013

3
6
8
10

REPORTAJE

El Plan STAR Cereal revela en Sevilla las claves para rentabilizar las explotaciones cerealistas. Elena Mármol.

16

DOSSIER GESTIÓN INTEGRADA DE PLAGAS 21

Uso sostenible de productos fitosanitarios, un camino de largo recorrido

Importancia de la biodiversidad en la gestión integrada de plagas en el cultivo del olivar

Control integrado de plagas en los cereales de invierno

Ensayos de desinfección del suelo en invernadero acordes a un manejo integrado de plagas



CULTIVOS

Nuevas tecnologías aplicadas a la gestión eficiente de grandes superficies hortícolas. R. Fortes, M. H Prieto, J. Blanco, L. Martínez, A. Córdoba y C. Campillo.

50

MECANIZACIÓN

Innovaciones en cosechadoras de grano: el poder de las patentes. Constantino Valero.

56

NOTICIAS DE EMPRESAS

Kubota

62

Case IH

64

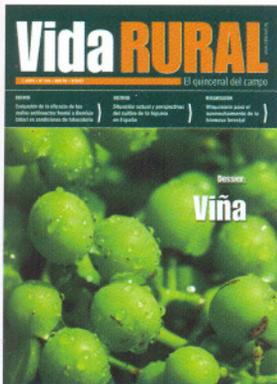


Foto de portada:
Vida Rural.

DIRECTOR:

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:

Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.
 Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).
 Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo.
 Dirección General Agricultura (UE).
 Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo.
 Empresario agrario.
 Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).
 Manuel Ramón Llamas Madurga.
 Catedrático Hidrogeología.
 Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).
 Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).
 Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.
 Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).
 Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

EDITA:



PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M. Hernández.
DIRECTOR: Jon Zubia.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:

CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID
 TELÉF.: 91 426 44 30/91 578 05 34.
 TELEFAX: 91 575 32 97. - www.vidarural.es

REDACCIÓN: e-mail: redaccion@eumedia.es
 Subdirector: Luis Mosquera.
Coordinación técnica: Elena Mármol.
Coordinación periodística: Arancha Martínez.
 Alfredo López, Alejandro Vicente, Alex Blas.

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:
 Marina G. Angulo.

DEPARTAMENTO PUBLICIDAD: publicidad@eumedia.es
 Directora: Nuria Narbón.
 Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

DELEGACIONES COMERCIALES:
Cataluña: Sergio Munill.
 Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:
 Concha Barra (administración).
 Mariano Mero (informática y suscripciones).
 Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).
 suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN: IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.
 © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.

 Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

ACTUALIDAD

- Carta del Director
- Meteorología
- En Portada
- Ferias y Congresos

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: _____

3
6
8
10

REPORTAJE

El Plan STAR Cereal congrega a más de doscientos agricultores profesionales en Palencia. Arancha Martínez.

14

CULTIVOS

Evaluación de la eficacia de las mallas antiinsectos frente a Bemisia tabaci en condiciones de laboratorio. R. M. Oliva y A. J. Álvarez.

18

CULTIVOS

Situación actual y perspectivas del cultivo de la higuera en España. F. Balas, C. Pereira, F. Pérez-Gragera, M. J. Serradilla, G. Domínguez y M. López-Corrales.

22

DOSSIER VIÑA **31**

Hacia viticulturas más eficientes, diversas y orientadas al mercado

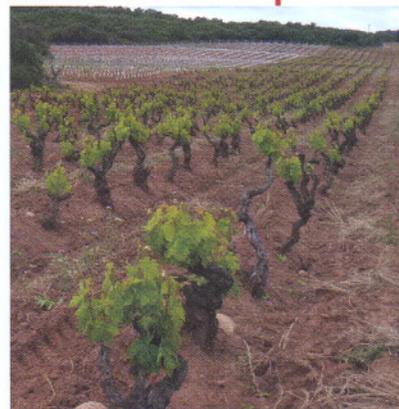
Influencia del régimen hídrico en uva de la variedad Tempranillo en el Valle del Duero

Prevención y corrección de la clorosis férrica en el viñedo

Sistemas de control actuales de la polilla del racimo

Influencia del suelo sobre el estado nutricional de la vid y la acidez de mostos y vinos

Primeras conclusiones sobre los efectos del deshojado y aclareo de racimos en la calidad de los vinos



MECANIZACIÓN

Maquinaria para el aprovechamiento de la biomasa forestal. F. J. López Jiménez, R. Nieto Ojeda y G. L. Blanco Roldán.

64

NOTICIAS DE EMPRESAS

Rotam CropSciences, Kuhn, Bioibérica, Fendt, Kenogard, Planasa, John Deere, Sipcam, New Holland, Basf, Codiagro, Bayer, Same, Plant Impact.

72 a 90

MERCACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJO REGULADOR DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Año 20/ N° 865

Registro de entrada: _____

N.º: 20 JUN 2013

Fecha: _____

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

27 mayo/2 junio 2013

Editorial



Las reglas del juego

Estas son las nuevas reglas del juego o el cómo confundir y equivocar al consumidor para luego ofrecerle el mando. Se empieza por escribir artículos de opinión dentro de informes de mercado. Después, se ofrece un titular de matrícula de honor en demagogia: *El consumidor, referente de calidad en el sector del aceite de oliva.*

Posteriormente, se desarrolla el tema, desenmascarando a los buenos y a los malos de este juego.

El problema aparece cuando se trata del *Informe Deoleo 2013* y se dirige a los consumidores de aceite de oliva. Porque, obviando el lejano discurso de la confusión que supone la existencia de una

categoría en este producto que se llame exactamente igual que el genérico, parecía que las cosas comenzaban a cambiar. No las reglas, sino la realidad. El consumidor empieza a diferenciar lo que es un virgen extra y están surgiendo cada vez más campañas dedicadas a reforzar este conocimiento. Todo para que ahora aparezca Deoleo y meta el dedo en la llaga. "Creemos que el problema de la calidad va mucho más allá que el simplista análisis del método sensorial..." Sim-plis-ta. Así, con estas tres sílabas, se refieren al instrumento con el que los catadores valoran el zumo de la aceituna y gracias al cual el AOVE se diferencia del resto de las grasas.

"Nos sorprende que las regiones que recién

se han incorporado a la producción de aceite no hayan visto este problema, partiendo como parten de una mirada fresca y sin la inercia de muchos años de trabajo con un marco como el definido...", asegura Deoleo. ¿Cómo no nos hemos dado cuenta antes los países no frescos, es decir, rancios, de este problema?

No pasa nada, porque la compañía ha dado con una brillante solución: "Debemos avanzar en la nomenclatura de los productos. Es decir, con la posibilidad de poder poner un nombre adecuado a cada aceite que refleje la realidad de lo que se vende y no defraude las

expectativas del consumidor". Partiendo de la base de que gran parte de estos consumidores, preguntados por la clasificación de un aceite de oliva, apenas conocen las indicaciones *Suave* o *Intenso*, no estamos seguros de que este juego esté enfocado hacia un gran final.

Aunque si la última casilla de este tablero es precisamente que el consumidor (descrito por la firma como "aburguesado" y con "poca predisposición a arriesgar en cuanto al sabor y la textura de los alimentos") permanezca desinformado y aletargado, sin duda estas reglas se han creado para acabar en jaque mate. Sin embargo, hablar de reglas sin ofrecer al jugador el libro de instrucciones... ¿es justo?

**QUIERE MEJORAR
LA IMAGEN
DE SUS MARCAS,
ETIQUETAS
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY
660 076 076**

DESTACAMOS:

Aumentan las importaciones de aceite de oliva de Japón e India en 2011/12

Pág.4

Madrid busca el AOVE preferido por los consumidores

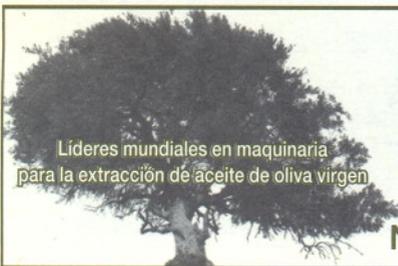
Pág.11

Mendoza celebra la Primera Feria Integral de la Producción Olivícola

Pág.17

Hojiblanca aprueba la operación con Deoleo

Pág.19



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO
PIERALISI
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA
NOTICIA DE LA SEMANA

"Las ventas de aceite de oliva virgen envasado suben un 57,27% en lo que va de campaña"

Pág. 18

MERCA CEI

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HENEROTECA

Año 20/ N° 866

Registro de entrada: _____
N.º: _____
Fecha: 20 JUN 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

3/9 junio 2013

Editorial



Sureños

En Inglaterra es ilegal que una señora coma chocolate en un transporte público, así como morirse en el Parlamento. La cosa es realmente complicada, pues cualquiera que fallezca en tales dependencias tiene derecho a un funeral de estado, por lo que dicha ley fue creada para asegurarse de que esto no ocurriera. Así que asumimos que si alguien tiene la mala suerte de elegir ese lugar para alcanzar la paz eterna, tendrá que tirarse al Támesis corriendo.

Por su parte, en Dinamarca existe una ley vigente por la que ningún individuo puede poner en marcha su vehículo si hay alguien debajo de él. Obvio.

En Finlandia, por el contrario, les da por la música, ya que sus taxistas están obligados a pagar derechos de autor si sintetizan cualquier canción mientras transportan a los clientes de un sitio a otro.

Finalmente, entre otras muchas perlas, en Francia es ilegal llamar "Napoleón" a un cerdo. Norma indispensable donde las haya.

Estos países *desarrollados* y *evolucionados* en todos los sentidos, al contrario que los pobres *Pigs* -Portugal, Italia, Grecia y España-, siguen conservando este tipo de leyes, algunas de ellas aprobadas hace más de un siglo, en 1911. Sin embargo, les parece ridículo obligar a los hosteleros a ofrecer a sus clientes un producto de calidad con la seguridad

de que no haya sido adulterado. Nos referimos, como no, a la escalofriante retirada de la Comisión Europea de su propuesta de obligar, en el canal Horeca, a utilizar el tapón irrellenable y eliminar, por tanto, el uso de la aceitera, tras las críticas recibidas por parte de varios países del norte de Europa.

En el Comité de Gestión de la UE, un total de 15 países, entre ellos, España, Italia, Grecia y Portugal, votaron a favor de esta medida, si bien se posicionaron en contra otros nueve, incluidos Finlandia, Suecia y Dinamarca, mientras que otros tres estados se abstuvieron.

Porque la mantequilla está muy rica y total, aquí, en estos países subdesarrollados del sur, lo único que hacemos es contaminar vegetales con brotes letales de *E.coli*. ¡Ah no, que no fuimos nosotros! ¿Y que los agricultores españoles sufrieron pérdidas semanales de 200 millones tras las declaraciones acusatorias de Angela Merkel? ¡Ups!

Y nosotros, que ya lo estábamos celebrando... que pensábamos que por fin los consumidores habían ganado, que no tendríamos que luchar contra la aceitera rellenable y engrasada... Así que si esto es el comienzo de una gran batalla, vayamos corriendo hacia las trincheras, que el premio es demasiado bueno como para renunciar tan pronto a él.

QUIERE MEJORAR LA IMAGEN DE SUS MARCAS, ETIQUETAS Y ENVASES ?

STV DISSENY
660 076 076

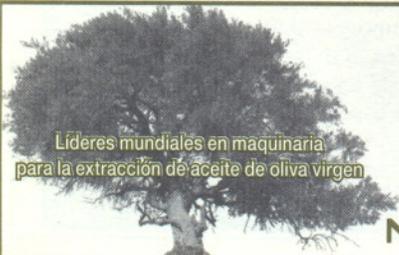
DESTACAMOS:

La producción de aceite se sitúa en las 612.900 toneladas hasta mayo **Pág.4**

Der Feinschmecker elige a tres AOVES españoles entre los mejores del mundo **Pág.12**

Recomed intensifica la promoción del aceite de oliva como base de la Dieta Mediterránea **Pág.13**

La Junta de Accionistas de Deoleo aprueba la compra de Hojiblanca **Pág.26**



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO
PIERALISI
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA NOTICIA DE LA SEMANA

“La CE retira su propuesta para prohibir las aceiteras rellenable en los restaurantes”
Pág. 16

MERCACEI

Año 20/ N° 867

CONSEJO REGULADOR DE ANDALUCÍA
CONSEJO REGULADOR DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA
Registro de entrada:
N.º. 20 JUN 2013

Mercado Aceitero



Fecha: **NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas**

10/16 junio 2013

Editorial



Ellos los prefieren dulces

Ellos los prefieren dulces, “así como suaves, que no raspen la garganta”. Nos referimos al consumidor medio de aceite de oliva en Madrid. Esta podría ser una de las primeras conclusiones de una encuesta que estamos finalizando junto con la Asociación Española de Municipios del Olivo (AEMO).

Con motivo de la elaboración del *Estudio de hábitos de consumo de aceite de oliva entre los consumidores españoles*, desde la Asociación y desde *Mercacei* hemos venido realizando encuestas a pie de lineal en hipermercados y supermercados de Madrid, Córdoba y otros puntos rurales de nuestro país con el firme objetivo de descubrir cuál es el conocimiento real de los consumidores. Y algunas de las conclusiones están revelando ser, cuanto menos, inquietantes.

Preguntados por las categorías comerciales de aceite de oliva, son pocos los que mencionan virgen o virgen extra y muchos los que contestan *suave e intenso* con la seguridad del que ha estudiado para un examen del colegio.

En cuanto a los atributos positivos y negativos, la mayoría reconoce como positivo el dulzor, mientras tacha -con cara de haberse comido un limón a palo seco- de negativos el amargor y el picor. También llama la atención la expresión que se dibuja en sus rostros

cuando son preguntados por el concepto de frutado. “¿Afrutado, como el vino?”, espetan algunos. ¿Tan fácil es relacionar el vino con la uva y tan difícil el aceite con la oliva?, nos preguntamos sin salir de nuestro asombro.

Si bien es verdad que una amplia mayoría admite conocer que el AOVE es la categoría

superior entre todos los aceites, también reconoce no emplearlo habitualmente debido a su precio “prohibitivo” o bien por considerarlo “demasiado” bueno como para echarlo en la sartén.

Finalmente, sobre la información que recibe y retiene el consumidor nos queda una conclusión

clara: el sector tiene muchos deberes pendientes. Una aplastante mayoría de los encuestados admite creer que se comete fraude en el etiquetado del aceite de oliva virgen extra en base a las noticias que surgieron recientemente en los medios generalistas, lo cual les genera una gran desconfianza. Si bien también afirman conocer las propiedades saludables de este producto, parece imponerse la pésima influencia que han tenido las noticias negativas que todos los estudios publicados sobre los beneficios del AOVE. Todo esto nos hace pensar si son lo suficientemente fuertes los cimientos promocionales emprendidos por el sector o habría que revisarlos antes de seguir construyendo el tejado.

**QUIERE MEJORAR
LA IMAGEN
DE SUS MARCAS,
ETIQUETAS
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY
660 076 076**

DESTACAMOS:

La siniestralidad en los seguros del olivar creció un **875% en 2012**

Pág.4

El aceite de oliva español goza de buena imagen en Kuwait, según un estudio de ICEX

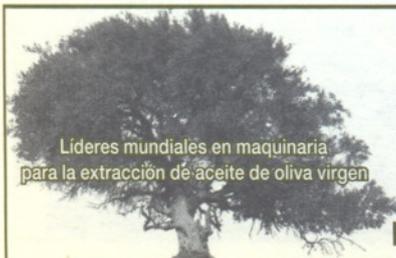
Pág.11

El COI adopta nuevas decisiones técnicas para mejorar el control de la calidad de los aceites de oliva vírgenes

Pág.14

La asamblea de Cooperativas constata la necesidad de integrarse para conseguir empresas “más solidas”

Pág.20



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO
PIERALISI
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA
NOTICIA DE LA SEMANA

“Rafael Alonso Aguilera,
Castillo de Canena y Hacienda
Queiles, Premios Alimentos
de España 2012”

Pág. 18

MERCACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA
HEMEROTECA

Año 20/ Nº 868

Registro de entrada: _____

N.º: _____

Fecha: 20 JUN 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

17/23 junio 2013

DESTACAMOS:

El sector oleícola reclama a la Comisión Europea envases irrellenables en el canal Horeca

Pág.11

Anuga 2013 contará con la participación de 480 empresas españolas

Pág.14

Asaja, COAG y Faeca piden un tratamiento conjunto para todo el olivar en la reforma de la PAC

Pág.17

Los AOVEs españoles triunfan en Terraolivo

Pág.20

Editorial



Emparejados

El *Foodpairing* -algo así como el emparejamiento gastronómico- se basa en el análisis científico de los aromas y en el principio de que los alimentos combinan con aquellos con los que comparten la mayor parte de los componentes aromáticos. Es decir, se trata de descubrir cómo productos que aparentemente nunca se juntarían en el mismo plato acaban ofreciendo una experiencia única para el paladar. Prueba de ello es el kiwi con ostras o el cangrejo azul con galletas de canela. ¿Cocina del futuro? No, del presente. Numerosos chefs, cocteleros y compañías de alimentación de todo el mundo ya se declaran apasionados de los alimentos y de la creación de nuevas combinaciones de ingredientes mediante el *Foodpairing*.

El responsable de esta metodología molecular que descubre placeres gastronómicos ocultos es el bioingeniero belga Bernard Lahousse, que ya en 2007, en el marco del congreso internacional Lo Mejor de la Gastronomía, presentó este avanzado sistema, cuyas conclusiones se plasman en un árbol que contiene los resultados posibles que combinan con un determinado alimento, lo que se denomina *Foodpairing Tree*.

¿Que por qué es noticia ahora? Porque Lahousse acaba de realizar el primero de estos árboles "genealógicos" con el AOVE. Este experimento ofrece a simple vista todas las posibles

combinaciones para los zumos de las marcas *Castillo de Canena Reserva Familiar Arbequino* y *Picual*. Cada uno de estos dos zumos posee su propio *Foodpairing Tree*, en los cuales los ingredientes se agrupan por categorías: carnes, pescados, hierbas y especias, etc., y dentro de cada una existen otras subcategorías.

Así, estos árboles dinámicos ofrecen, de forma rápida y sencilla, todas las posibles combinaciones que pueden utilizar chefs y cocineros de todo el mundo, creando recetas fascinantes e innovadoras con el AOVE como ingrediente principal.

Sobre este experimento, Lahousse asegura que lo

que más le sorprende son las "tremendas posibilidades de la aplicación del virgen extra en pastelería o repostería", una de las conclusiones obtenidas que sin duda marcarán el camino hacia la innovación y, sobre todo, hacia la personalización hasta límites insospechados dedicada a un consumidor "cada vez más exigente". Actualmente, www.foodpairing.com se encuentra en proceso de renovación con el objetivo de hacerse más funcional para todo tipo de usuarios de modo que, no sólo chefs, sino todos los aficionados a la cocina -o *foodies*- puedan experimentar nuevas posibilidades. Y aunque el futuro tiene muchos nombres, como proclamaba Víctor Hugo, este experimento por la F.

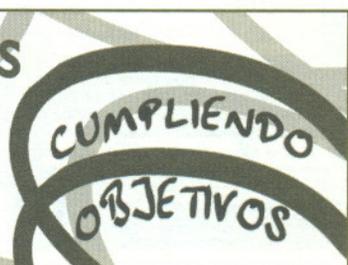
QUIERE MEJORAR
LA IMAGEN
DE SUS MARCAS,
ETIQUETAS
Y ENVASES ?

STV DISSENY
660 076 076



Ildefonso Rosa Ramírez e Hijos
PLANTAS RECEPTORAS DE ACEITUNA

1973-2013
40 aniversario
Dos generaciones al servicio del olivar
FIABILIDAD • RESPONSABILIDAD • COMPROMISO



MERCAECEI

Año 20/ N° 869

Registro de entrada:

N.º:

Fecha: **Mercado Aceitero**



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

24/30 junio 2013

DESTACAMOS:

Andalucía aprueba el reglamento específico de Producción Integrada para las industrias de obtención de AOVE

Pág. 4

Rafael Sánchez de Puerta, elegido presidente del Comité Consultivo de Aceite de Oliva en la UE

Pág. 5

Pro Olivo presenta una demanda contra la resolución que levanta los derechos compensatorios sobre el aceite de oliva español

Pág. 15

Las ventas de aceite virgen envasado suben un 54,6% en lo que va de campaña

Pág. 18

Editorial

El AOVE se viste de Alba

La Casa de Alba posee 25.000 hectáreas agrícolas en España. De todas ellas, las que nos ocupan estos días son las de su Hacienda Buenavista, en El Carpio (Córdoba), con olivares de secano de hace más de 500 años, que conviven en un espacio único con campos de olivos jóvenes de regadío.

Conscientes del tesoro que guardaban a la sombra de los retorcidos árboles centenarios, la familia ha decidido poner en valor su AOVE bajo la marca *Casa de Alba*.

Así, tras siglos desarrollando diferentes actividades en el campo de la agricultura y la ganadería en diversos puntos de la geografía española, han decidido compartir sus productos en forma de tesoro gastronómico al alcance de todos.

El primer resultado de este experimento es la edición limitada del nuevo aceite de oliva virgen extra *Casa de Alba*, producido con una selección de las aceitunas picuales de los olivares centenarios de su Hacienda Buenavista, y en cuya elaboración se ha contado con la colaboración de expertos consultores en agronomía, extracción, catadores oleícolas, marketing y comercialización.

A este producto de la nueva línea gastronómica de la Casa de Alba le seguirán la mejor carne de vacuno de su finca de Salamanca; y la comercialización de las selectas naranjas de su finca sevillana de Aljobar. Eso sí, en el proceso de elaboración

del AOVE se ha contado con el riguroso equipo de la almazara Alcubilla 2.000, empresa familiar cordobesa que cuenta con seis generaciones de tradición olivarrera y que conoce a la perfección la cultura, tradición y los secretos de la elaboración del verdadero zumo de aceituna en su sentido más auténtico.

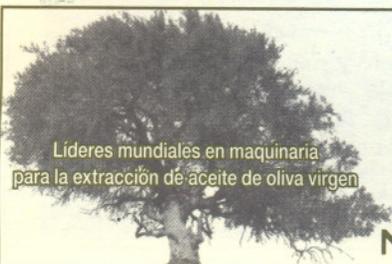
Esta acción responde, más que nunca, a la imperiosa necesidad de este sector por ofrecer un valor añadido al mejor producto que comercializa: el aceite de oliva virgen extra. No olvidemos que, hoy en día, la Casa de Alba recibe unos tres millones de euros anuales por ayudas agrarias de la Unión Europea. Eran muchos los que se preguntaban cuándo darían el paso a través de una marca. Y así es como ha surgido otra iniciativa más

para hacer *Marca España*, más aún teniendo en cuenta la fama internacional de la que goza la Duquesa -dejando al margen el amarillismo-.

Esta tendencia sigue la de otros "aristócratas agricultores" como el

Príncipe Carlos de Inglaterra, quien en 2008 inauguró su propia tienda de alimentos biológicos especializada en productos procedentes de sus fincas como tomillo orgánico, mermelada de limón o galletas de pistacho.

Reyes Católicos... ahora Duquesas... ¿tendremos que vestir de gala para consumirlos?



Líderes mundiales en maquinaria para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO
PIERALISI
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA
NOTICIA DE LA SEMANA

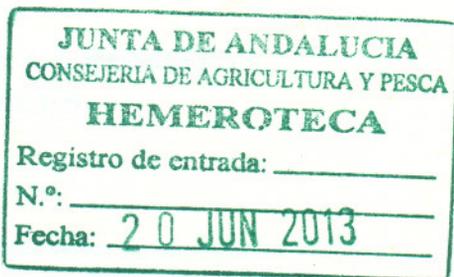
"El Magrama trabaja para prohibir a nivel nacional las aceiteras rellenables"

Pág. 11

Revista de
DERECHO
URBANISTICO

y medio ambiente

Fernández de la Hoz, 28 - 28010 MADRID
Teléf. 91 574 64 11 - Fax 91 504 15 58
rdu@rdu.es



SUMARIO DEL NÚMERO 281

	Págs.
DOCTRINA	
<i>La ordenación urbanística en Alemania (Parte 1)</i>	13
Por LUCIANO PAREJO ALFONSO.	
<i>Acotaciones al texto del Proyecto de Ley de Rehabilitación, Regeneración y Renovación Urbanas: un texto manifiestamente mejorable</i>	83
Por GERARDO ROGER FERNÁNDEZ.	
JURISPRUDENCIA	
<i>La relación jurídica entre la afectación urbanística fijada por el instrumento de equidistribución y un derecho real de hipoteca inscrito previamente en el Registro de la Propiedad</i>	109
Por FRANCISCO JAVIER GARCÍA SANZ.	
MEDIO AMBIENTE	
<i>El nuevo modelo de gestión de los servicios públicos del agua en la Comunidad de Madrid. La privatización de la financiación de Canal de Isabel II Gestión S. A.</i>	151
Por EDUARDO MELERO ALONSO.	